

## **Be a Soldier of Christ on Active Service**

**2**

Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, You therefore, child of me, let be strong in the grace the in Christ Jesus, 2 καὶ ἂν ἥκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς and which things you heard from me through many witnesses, these things intrust to faithful ἀνθρώποις, οἵτινες ἰκανοὶ ἔσονται καὶ ἑτέρους διδάξαι. men, who sufficient will be also others to teach.

3 συγκακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Χριστοῦ Ἰησοῦ. Let you endure hardness with<sup>1</sup> as a good soldier of Christ Jesus. 4 οὐδεὶς στρατεύμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, No one being on active service becomes involved<sup>2</sup> in the of the of life affairs,<sup>3</sup> ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέσῃ, that the having enlisted<sup>4</sup> him he may please, 5 ἐὰν δὲ καὶ ἀθλῆ τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ. If but also should strive<sup>5</sup> anyone, not he is crowned if not lawfully<sup>6</sup> he should have strived.

6 τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. The labouring farmer it behoves first of the fruits to partake. 7 νόει ὁ λέγω· δώσει γάρ σοι ὁ κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσιν. Let you think upon what I say; will give for to you the Lord an understanding in all things.

8 Μνημόνευε Ἰησοῦν Χριστὸν ἐγγερμένον ἐκ νεκρῶν, ἐκ σπέρματος Δαυΐδ, Let you remember Jesus Christ having been raised up out of dead, out of seed of David, κατὰ τὸ εὐαγγέλιον μου·

according to the gospel of me; 9 ἐν ᾧ κακοπάθω μέχρι δεσμῶν ὡς κακοῦργος, ἀλλὰ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ οὐ in which I endure hardship as far as chains as an evil-doer, but the word of the God not δέδεται.

has been chained.

10 διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν Through this all things I endure because of the chosen, that also they salvation they may obtain τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ μετὰ δόξης αἰώνιου. of the in Christ Jesus with glory eternal.

11 πιστὸς ὁ λόγος·

Faithful the word;

εἰ γὰρ συναπεθάνομεν, καὶ συζήσομεν·

If for we died together, also we shall live together with;

1 Textus Receptus has κακοπάθησον – 'let you suffer hardness'

2 Also in 2 Peter 2:20.

3 πραγματείαις, n.f., affair, business, - only here in the NT.

4 στρατολογήσαντι, v., act as one who enlists soldiers, aorist, active, participle, - only here in the NT.

5 ἀθλῆ, v., strive, present, active, subjunctive, ἀθλήσῃ, aorist, active, subjunctive, - only in this verse in the NT.

6 Also in 1 Timothy 1:8.

**Paul's 2<sup>nd</sup> Epistle to Timothy, Greek Text – Westcott-Hort,  
Interlinear English – G.T. Emery**

- 12 εἰ ὑπομένομεν, καὶ συμβασιλεύσομεν·  
If we suffer, also we shall reign together with:<sup>7</sup>  
εἰ ἀρνησόμεθα, κακεῖνος ἀρνήσεται ἡμᾶς·  
If we shall deny, also that one shall deny us;  
13 εἰ ἀπιστοῦμεν, ἐκεῖνος πιστὸς μένει,  
If we are unfaithful, that one faithful remains,  
ἀρνήσασθαι γὰρ ἔαυτὸν οὐ δύναται.  
to deny for himself not he is able.

**A Workman Approved**

14 Ταῦτα ὑπομίμησκε, διαμαρτυρόμενος ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μὴ λογομαχεῖν, ἐπ' οὐδὲν χρήσιμον, ἐπὶ καταστροφῆ τῶν ἀκουόντων. These things let you commit to memory, attesting in sight of the God not quarrel about words,<sup>8</sup> to nothing profitable,<sup>9</sup> for overthrowing<sup>10</sup> of the hearing.

15 σπουδασον σεαυτὸν δόκιμον παραστῆσαι τῷ θεῷ, ἐργάτην Let you endeavour yourself approved to present to the God, a labourer ἀνεπαίσχυντον, ὄρθοτομοῦντα τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. with no need to be ashamed,<sup>11</sup> correctly using<sup>12</sup> the word of the truth.

16 τὰς δὲ βεβήλους κενοφωνίας περιῆστασο· ἐπὶ πλεῖον γὰρ προκόψουσιν ἀσεβείας, The and profane foolish talk<sup>13</sup> let you avoid; upon more for they will increase ungodliness,  
17 καὶ ὁ λόγος αὐτῶν ὡς γάγγραινα νομήν ἔξει. ὃν ἐστιν Ὑμέναιος καὶ Φίλητος, and the word of them as a gangrene<sup>14</sup> pasture will have, of whom is Hymenaeus and Philetus,<sup>15</sup>  
18 οἵτινες περὶ τὴν ἀλήθειαν ἡστόχησαν, λέγοντες ἀνάστασιν ἥδη γεγονέναι, καὶ who concerning the truth deviated from, saying resurrection already to have become, and ἀνατρέπουσιν τὴν τινῶν πίστιν.

Subvert the of some faith.

19 ὁ μέντοι στερεὸς θεμέλιος τοῦ θεοῦ ἔστηκεν, ἔχων τὴν σφραγῖδα ταύτην. "Ἐγνω κύριος The indeed firm foundation of the God has stood, having the seal this; Knew Lord τοὺς ὄντας αὐτοῦ, καὶ Ἀποστήτω ἀπὸ ἀδικίας πᾶς ὁ ὄνομάζων the being of him,<sup>16</sup> and, Let depart from unrighteousness everyone the naming τὸ ὄνομα κυρίου.

the name of Lord.<sup>17</sup>

20 Ἐν μεγάλῃ δὲ οἰκίᾳ οὐκ ἔστιν μόνον σκεύη χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ ἀλλὰ καὶ ξύλινα καὶ In a great and house not is only vessels of gold and silver but also of wood<sup>18</sup> and

7 Also in 1 Corinthians 4:8.

8 λογομαχεῖν, v., quarrel about words, present, active, infinitive, - only here in the NT.

9 χρήσιμον, adj., profitable, useful, fit for purpose, - only here in the NT.

10 Also in 2 Peter 2:6.

11 ἀνεπαίσχυντον, adj., having no need to be ashamed – only here in the NT.

12 ὄρθοτομοῦντα, v., correctly using or interpreting, present, active, participle, - only here in the NT.

13 Also in 1 Timothy 6:20.

14 γάγγραινα, n.f., gangrene, canker, - only here in the NT.

15 **Philetus** Amiable, with Hymenaeus, at Ephesus, said that the "resurrection was past already". This was a Gnostic heresy held by the Nicolaitanes.

16 Numbers 16:5.

17 Numbers 16:26.

18 Also in Revelation 9:20.

**Paul's 2<sup>nd</sup> Epistle to Timothy, Greek Text – Westcott-Hort,  
Interlinear English – G.T. Emery**

όστρακινα, καὶ ἡ μὲν εἰς τιμὴν ἡ δὲ εἰς ἀτιμίαν·  
clay,<sup>19</sup> and which indeed to honour that which but to dishonour;

21 ἐὰν οὖν τις ἐκκαθάρῃ ἔαυτὸν ἀπὸ τούτων, ἔσται σκεῦος εἰς τιμὴν,  
if therefore anyone should cleanse thoroughly<sup>20</sup> himself from of these, he will be a vessel to honour,  
ἡγιασμένον, εὔχρηστον τῷ δεσπότῃ, εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἡτοιμασμένον.  
having been hallowed, fit for use of the master, to every work good having been prepared.

22 τὰς δὲ νεωτερικὰς ἐπιθυμίας φεῦγε, δίωκε δὲ δικαιοσύνην, πίστιν, ἀγάπην,  
The but youthful<sup>21</sup> cravings let you flee them, let you pursue but righteousness, faith, love,  
εἰρήνην μετὰ τῶν ἐπικαλουμένων τὸν κύριον ἐκ καθαρᾶς καρδίας.  
peace with of the calling on the Lord out of a pure heart.

23 τὰς δὲ μωρὰς καὶ ἀπαιδεύτους ζητήσεις παραίτοῦ, εἰδὼς ὅτι γεννῶσιν μάχας·  
The but foolish and uninstructed<sup>22</sup> questions let you avoid, having known that they cause strife;

24 δοῦλον δὲ κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἀλλὰ ἥπιον εἶναι πρὸς πάντας, διδακτικόν,  
slave and of Lord not it behoves to quarrel, but gentle<sup>23</sup> to be unto all, apt to teach,<sup>24</sup>  
ἀνεξίκακον,  
patient of wrongs,<sup>25</sup>

25 ἐν πραύτητι παιδεύοντα τοὺς ἀντιδιατιθεμένους, μήποτε δώῃ αὐτοῖς ὁ θεὸς  
in gentleness in instructing the opposing,<sup>26</sup> lest at any time should give to them the God  
μετάνοιαν εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας,  
repentance into an acknowledgment of truth,

26 καὶ ἀνανήψωσιν ἐκ τῆς τοῦ διαβόλου παγίδος, ἐζωγρημένοι ὑπ'  
and they may regain their senses<sup>27</sup> out of the of Devil snare, having been taken alive<sup>28</sup> by  
αὐτοῦ εἰς τὸ ἐκείνου θέλημα.  
him to the of that one will.

### Hapax Legomena

#3. πραγματείαις, n.f., affair, business, - in Philo & Josephus.

#4. στρατολογήσαντι, v., act as one who enlists soldiers, - in Josephus.

#5. ἀθλῆ, v., strive, - Homeric, and in Philo.

#8. λογομαχεῖν, v., quarrel about words, - not elsewhere in biblical and associated literature.

#9. χρήσιμον, adj., profitable, useful, fit for purpose, - in LXX, Philo, Josephus and in elsewhere in Codex Bezae.

#11. ἀνεπαίσχυτον, adj., having no need to be ashamed, - in Josephus.

#12. ὄρθοτομοῦντα, v., correctly using or interpreting, - Proverbs 3:6b - ἵνα ὄρθοτομῇ τὰς ὁδούς σου. 'that she might directly cut your ways.'; 11:5a Δικαιοσύνη ἀμώμους ὄρθοτομεῖ ὁδούς, - 'Righteousness cuts out blameless ways,', also in Josephus.

#14. γάγγραινα, n.f., gangrene, canker, - used in medical literature since Hippocrates.

#21. νεωτερικὰς, adj., youthful, - 3 Maccabees 4:8b. - ἀντὶ εὐωχίας καὶ νεωτερικῆς ῥᾳθυμίας τὰς ἐπιλοίπους τῶν γάμων ἡμέρας ἐν θρήνοις διῆγον - 'instead of feasting and youthful relaxation they spend the rest of their married days in lamenting,', also in Josephus.

19 Also in 2 Corinthians 4:7.

20 Also in 1 Corinthians 5:7.

21 νεωτερικὰς, adj., youthful, - only here in the NT.

22 ἀπαιδεύτους, adj., unlearned, uninstructed, - only here in the NT.

23 Also in 1 Thessalonians 2:7 in certain versions.

24 Also in 1 Timothy 3:2.

25 ἀνεξίκακον, adj., patient of wrongs, forbearing, - only here in the NT.

26 ἀντιδιατιθεμένους, v., oppose, set in opposition, present, middle, participle, - only here in the NT.

27 ἀνανήψωσιν, v., return to senses, become sober, aorist, active, subjunctive, - only here in the NT.

28 Also in Luke 5:10.

**Paul's 2<sup>nd</sup> Epistle to Timothy, Greek Text – Westcott-Hort,  
Interlinear English – G.T. Emery**

#22. ἀπαιδεύτους, adj., unlearned, uninstructed, - LXX, Philo and Josephus.

#25. ἀνεξίκακον, adj., patient of wrongs, forbearing, - Sirach 2:19b καὶ δοκιμάσωμεν τὴν ἀνεξίκακίαν αὐτοῦ. ' and prove his forbearance.', also in Josephus.

#26. ἀντιδιατιθεμένους, v., oppose, set in opposition, - a colloquial word from the post Classical era.

#27. ἀνανήψωσιν, v., return to senses, become sober, - in Philo and Josephus.